

The Priest's Cane

Long, long ago a poor woman was sewing alone at her house in a mountain village. An old priest came to her home and asked her for a cup of water.

"Excuse me, but I'm so thirsty after a long walk. Would you give me a cup of water.?"

"Of course, yes. But now we have run out of water. I'll bring it immediately in the river. You can take a rest here."

On saying so, she ran down the mountain to the river with a wooden bucket and brought a bucket of water an hour later.

The priest was so moved by her kindness and said to her,

"Thank you very much for your kindness. I'll make you free from such painful labor."

After saying so, he stood in front of her house and struck the ground with his cane. To her surprise, water sprang up from there.

The old priest went away without her noticing it.



The Waterless River

Long, long ago a young wife was washing sweet potatoes in a stream. A poor, dirty priest came to her and asked her,

"Excuse me, but I'm so hungry after a long walk. Would you give me a potato?"

"I have no potatoes to give a poor and dirty man like you." refused she.

The priest stood in front of the stream and whispered a pray with his eyes closed and his hands folded.

Strange to say, the water of the stream gradually became lower and lower until it never ran.

It was no use crying over the stream's water. The old priest went away without her noticing it.(2001.8.1)

弘法の杖

むかし、むかし、貧しいおかみさんが山里の家で一人針仕事をしていました。そこへ一人の年老いたお坊さんが訪ねてきて、水をいっぱいお願いしました。「すみません。長旅でのどが渴きました。水をいっぱいいただけませんかでしょうか。」

「いいですよ。でも今、水がきれいですので、すぐに川に取りに行行って来ます。ちょっとここで休んでいてください。」

と言うと、おかみさんは、桶を持って山を下り、川に出かけて行きました。そして、いっとき後重い桶を持って戻ってきました。

お坊さんは、そのやさしさにいたく感動して、こう言いました。

「かたじけない。このような大変な仕事から解放してあげましょう。」

と言うと、お坊さんは、家の前に立ち、地面を杖でつきました。すると、どうでしょう。水が湧き出してきました。お坊さんは、いつの間にか見えなくなっていました。



水なし川

むかし、むかし、若いおかみさんが小川でさつま芋を洗っていました。そこへ、みすぼらしい、汚らしいお坊さんがやって来て、言いました。

「すみません。長旅でお腹がすいております。さつまいもを一ついただけませんか。」

「あんたのような、みすぼらしく、汚らしい人にあげるいもはないよ。」と断りました。

お坊さんは、川の前に立つと、目を閉じ、手を合わせると、何やら唱えました。<

すると、どうでしょう。川の水が段々と少なくなり、とうとうかれてしまいました。

もうどうすることも出来ません。お坊さんは、いつの間にか見えなくなっていました。(2004.2.11)